Vancouver Response Center
T. 604.451.2727
Toll free T. 1.800.472.2727
F. 604.451.2713
Toll free F. 1.888.767.2736

Customer support email:
callcentre@creo.com

www.creo.com

Document number: 734-00022A-EN-A
Release date: 07 Jan 2004

Technical bulletin
DRAFT

Prinergy Evo Internationalization Configuration for Mac OS 9, OS X and Windows Server

This technical bulletin describes how to set up your Prinergy Evo Macintosh and Windows client/server computers to support non-English languages.

Who Should Use This Technical Bulletin?

This technical bulletin is intended for anyone who administers a Prinergy® Evo system using Prinergy Evo software version 1.0. This includes installing, and configuring the system.

To use this document you should:

- Have a working knowledge of prepress operations
- Be familiar with the Windows® operating system
- Be familiar with the Macintosh® operating system
- Have a basic working knowledge of the connected device
- Have a basic knowledge of the Prinergy Evo client/server software

What Does This Technical Bulletin Contain?

Before You Begin

Introduction

How to Configure Mac OS 9.2.x Operating Systems

How to Configure Mac OS X Operating Systems

How to Configure Windows 2000 Server

How to Configure Windows XP and 2003

Problems That Occur When Localization Settings Are Incorrect

Before You Begin

Before you begin configuring your Prinergy Evo system for your local language you need to stop the Prinergy Evo Server:

- On the Prinergy Evo Server, from the Prinergy Evo Administration dialog box, **System** tab, click the **Stop** button.

  See the Prinergy Evo Administrator Online Help for more information on stopping Prinergy Evo Server.

Introduction

Although the examples in this document are specifically for Chinese Macintosh and Windows operating systems (a more complicated case due to the easy mismatch between Chinese encodings on Mac OS 9 and Windows 2000 Server), the instructions described in this document should apply to all non-English language operating systems. Instead of configuring the operating system settings for Chinese, simply configure your operating system settings for your local language, for example, German, French, or Japanese.

The instructions in this document were written using English versions of the operating systems with the appropriate language support kit installed. These instructions should generalize to localized versions of the operating systems as well. **Note** that Prinergy Evo has not yet been qualified on localized versions of the operating systems. Also, testing of Windows Server 2003 is underway but not complete.

How to Configure Mac OS 9.2.x Operating Systems

These instructions are based on an English Mac OS 9.2.x operating system with both simplified and traditional Chinese language kit installed. These instructions should generalize to localized Mac OS 9.2.x operating system.

To set View Fonts in Appearance

1. From the Control Panel apple, choose **Appearance**.
2. In the **Appearance** dialog box, Fonts tab, in the **View Font** box, choose a local font. For example, Beijing (simplified Chinese) or Taipei (traditional Chinese).

Important: You must know the type of font you select (for example, Chinese simplified vs traditional), as Prinergy Evo Server Windows settings must be consistent in order for filenames (for example, Chinese) to work properly across AppleTalk and in the Prinergy Evo Client.

How to Configure Mac OS X Operating Systems

There is no localized version of Mac OS X. Appropriate language options must be selected in the Mac OS X installer in order to include Asian language, or local language support. After the local language has been installed, the desired language must be selected in System Preferences.

To set the local language in System Preferences

1. From the Control Panel, choose **System Preferences**.
2. In the System Preferences dialog box, double-click **International.**
3. In the International dialog box, select the **Language** tab.
4. In the **Language** box, drag you local language (for example simplified or traditional Chinese) to the top of the list. This setting must be consistent with the Prinergy Evo Windows Server settings in order for the local (for example, Chinese) filenames to work properly across Windows AppleTalk shares in Mac OS X.
5. If running Mac OS X.3, in the **Formats** tab, **Regions** box, select your relevant region.
6. If running Mac OS X.2, in the **Dates** tab, **Regions** box, select your relevant region.

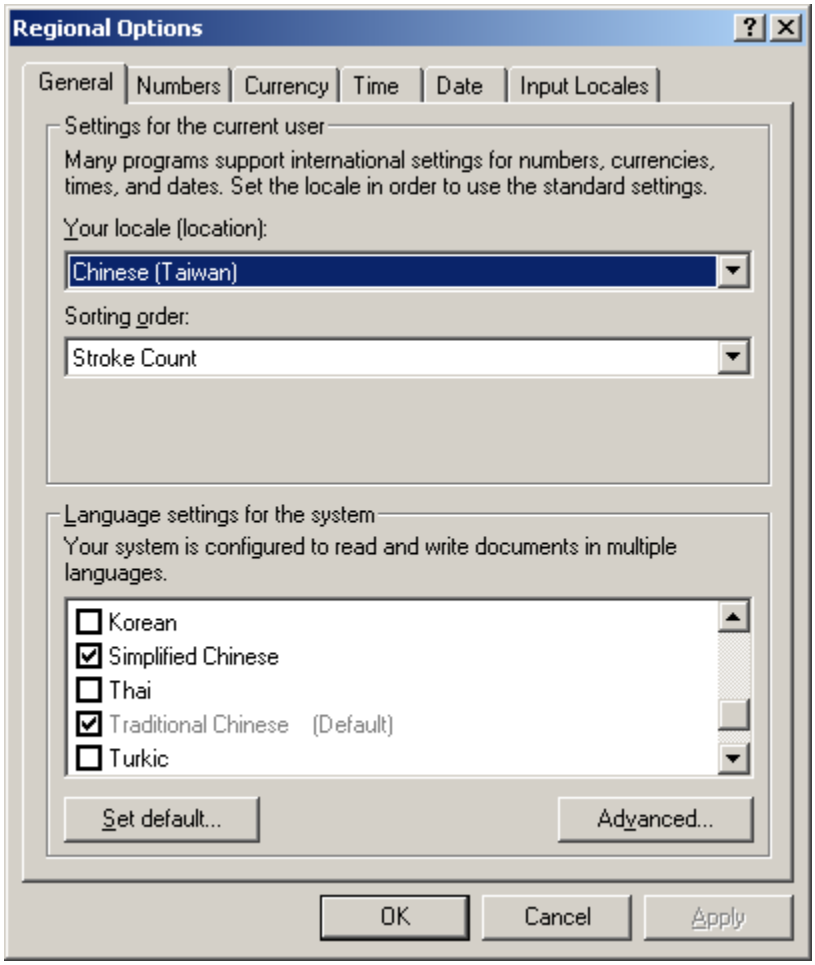
   The region you select will effect the in the operating system, and the Prinergy Evo Client interface.

How to Configure Windows 2000 Server

These instructions were generated for English Windows. They should generalize to localized versions of Windows.

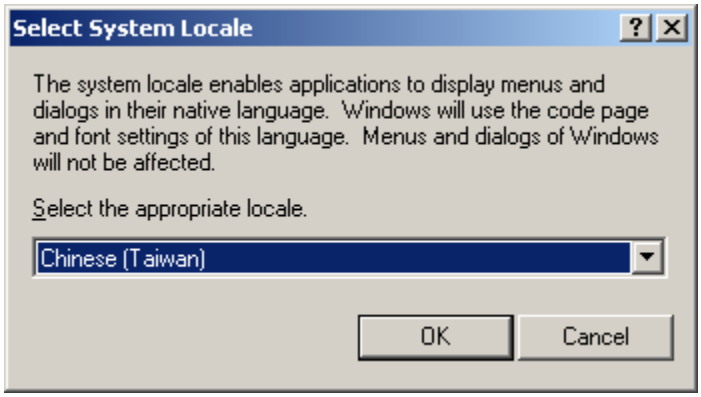
To install language support and set locale for both the current user and system locale settings:

1. From the **Start** menu, select **Settings**>**Control Panel**>**Regional Options**.
2. In the Regional Options dialog box, **General** tab, **Language settings for the system** box, select your local language check box to install local language support. For example, traditional or simplified Chinese.



You may be prompted for the Windows installation CDs.

3. In the **Settings for the current user** area, in the **Your locale (location)** box, select your location (for example, Chinese).
4. In the **Language settings for the system** area, click the **Set default**… button.



5. In the Select System Locale dialog box, select the same language setting that you selected in step #2.

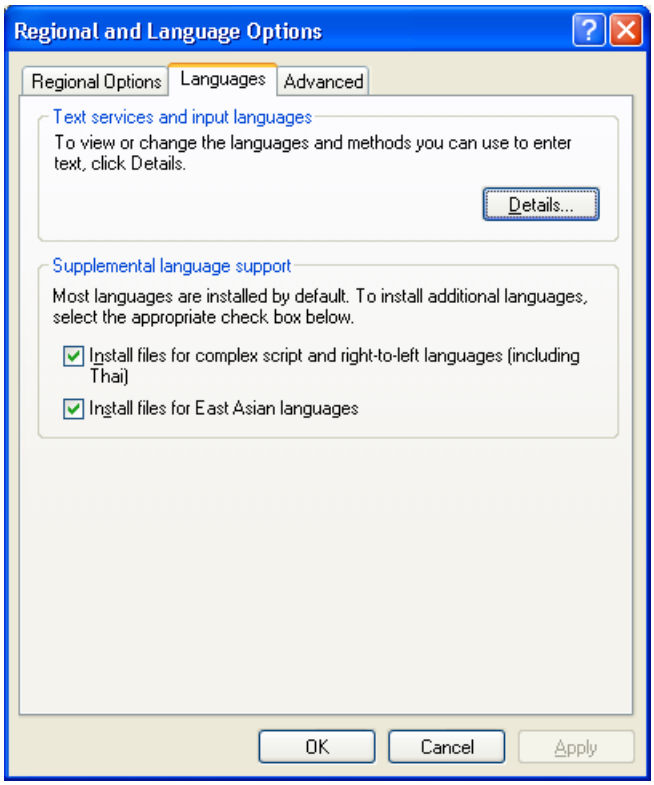
6. If you need to use Chinese text on the Prinergy Evo Server, in the **Input Locals** tab, in **the Installed Input locals** area, click the **Add** button.
7. In the Add Input Local dialog box, **Input Local** box, select the local language (for example, simplified or traditional).
8. Set the remaining parameters as required.
9. Click **OK**.
10. Click **Apply** to apply your language settings.
11. Click **OK**.
12. Restart your Windows Server. From the **Start** menu, select **Shut down**, and in the Shut Down Windows dialog box, select **Restart**.
13. In the Prinergy Evo Administrator dialog box, **Tool** tab, click the **Reset Evo** button.
14. In the Reset Prinergy Evo dialog box, **How severe should this reset of Prinergy Evo be** box, select option **1: Discard all incomplete (active and queued) processes**.
15. Click the **Reset Now** button.

    Prinergy Evo restarts properly.

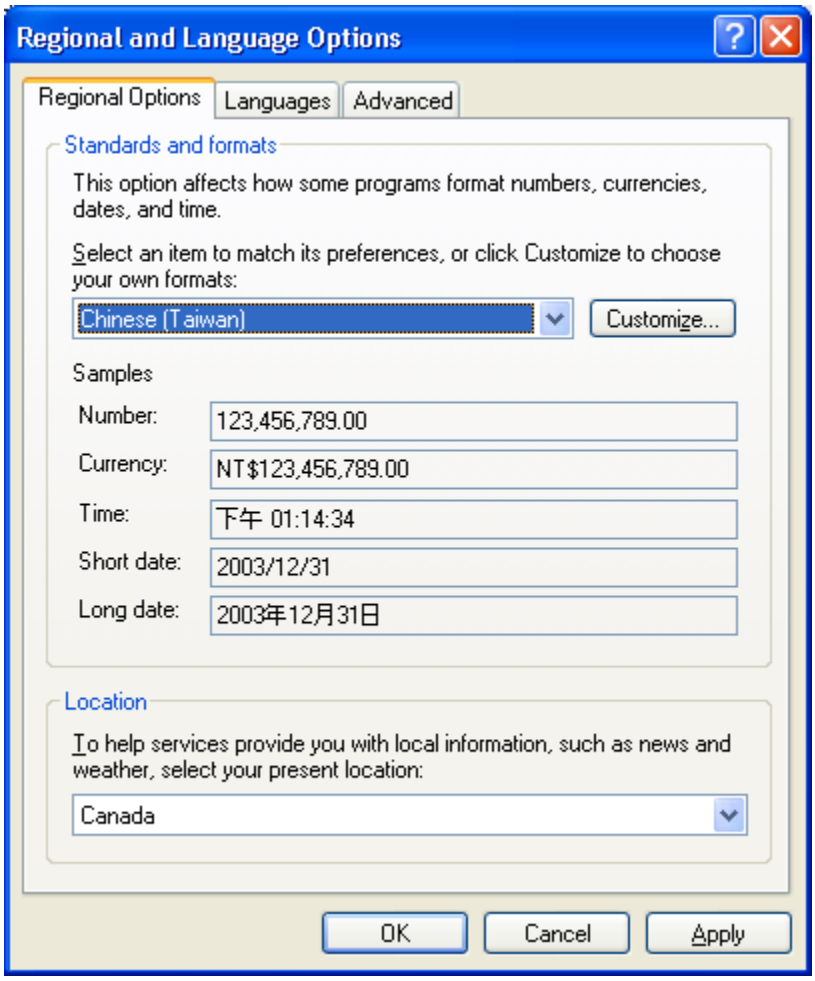
How to Configure Windows XP and 2003

To install language support and set locale for both the current user and system locale settings:

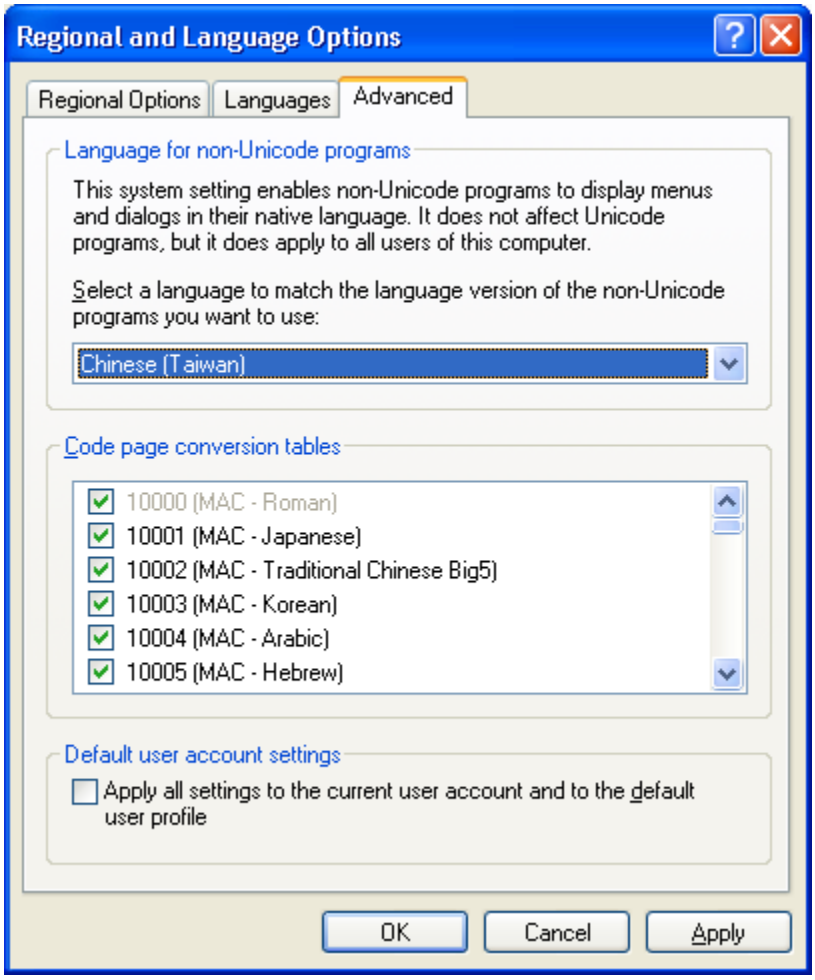
1. From the **Start** menu, select **Settings**>**Control Panel**>**Regional and Language Options**.



2. In the Regional and Language Options dialog box, in the **Languages** tab, select the **Install files for East Asian languages** check box.
3. In the **Regional Options** tab, **Standards and formats** area, select a your local setting (for example, Chinese).



4. In the **Advanced** tab, **Language for non-Unicode programs** area, select the same local setting (for example, Chinese) as in step #2.



5. If you need to use Chinese text on the Prinergy Evo Server, in the Languages tab, click the Details button.
6. In the Input Services and Input Languages dialog box, install your local language (for example, Chinese) input methods.
7. Click **OK**.
8. Click **Apply**.
9. Click **OK**.
10. Restart your Windows Server. From the **Start** menu, select **Shut down**, and in the Shut Down Windows dialog box, select **Restart**.
11. In the Prinergy Evo Administrator dialog box, **Tool** tab, click the **Reset Evo** button.
12. In the Reset Prinergy Evo dialog box, **How severe should this reset of Prinergy Evo be** box, select option **1: Discard all incomplete (active and queued) processes**.
13. Click the **Reset Now** button.

    Prinergy Evo restarts properly.

Important:

The two Windows local settings must be set the same and must be consistent with your Macintosh operating system local settings. For example, if you select **Beijing** for the Mac OS 9 **View Font**, or **simplified Chinese** in Mac OS X, then you must select **Chinese (PRC)** on your Windows Server.

On the other hand, if you select **Taipei** for the Mac OS 9 **View Font**, or **traditional Chinese** in Mac OS X, then you must select **Chinese (Taiwan)** on your Windows Server.

There are three other Chinese settings on Windows Server: Hong Kong, Macau, and Singapore. These are also valid options that are consistent with one of the two Macintosh settings. For example, Hong Kong and Macau correspond to traditional Chinese.

Problems That Occur When Localization Settings Are Incorrect

- Chinese filenames on the Macintosh do not display properly in the process viewer.
- The Prinergy Evo client/server (macintosh/windows) operating systems do not agree on character encoding. In Windows Explorer, the Chinese filenames created on the Macintosh via an AppleTalk share did not display properly, and vice versa, Chinese filenames created on the Windows server did not display properly on the Mac from mounted AppleTalk volume.
  Operating systems character encoding mismatch, can result in various Latin set characters and symbols appearing instead. Or, sometimes, incorrect Asian characters display. For instance, when the Macintosh client and the Windows server are mismatched with respect to simplified vs. traditional Chinese, some Chinese characters actually show up as Japanese kana characters.
- The Windows Server Regional and Language Options dialog box, **Advanced** tab, does not have the **Language for non-Unicode programs** option set properly (for example, to Chinese)
- An inconsistency is between the local language (for example, simplified vs. traditional Chinese) settings on the Macintosh and on the Windows platforms. For example, if the Windows locale was Chinese PRC (simplified Chinese) while the Macintosh Appearance was using Taipei (traditional Chinese), the inconsistency would cause a problem.

About Creo

Creo is a world leader in solutions for the graphic arts industry. Core product lines include image capture systems; inkjet proofers; thermal imaging devices for films, plates and proofs; professional color and copydot scanning systems; and workflow management software. Creo is also an Original Equipment Manufacture supplier of on-press imaging technology, components for digital presses, and color servers for high-speed, print-on-demand digital printers.

© 2004 Creo Inc. The Creo product names mentioned in this document are trademarks or service marks of Creo Inc. and may be registered in certain jurisdictions. Other company and brand, product and service names are for identification purposes only and may be trademarks or registered trademarks of their respective holders. Data is subject to change without notice.